

# 吉首大学 MTI 教育中心 2019 年研究生招生复试工作方案

为了顺利地完成 MTI 教育中心研究生复试和录取工作，选拔优秀人才，提升工作水平，根据《教育部办公厅关于进一步规范和加强研究生考试招生工作的通知》（教学厅[2019]2号）、《2019 年全国硕士研究生招生工作管理规定》（教学[2018]5号）、《教育部关于加强硕士研究生招生复试工作的指导意见》（教学[2006]4号）和湖南省2019年硕士研究生招生录取工作会议精神，结合我院实际情况，特制定本方案。

## 一、组织管理

在学校研究生复试录取工作领导小组的领导下，学院成立院研究生复试与录取工作领导小组、工作小组及监督小组。领导小组负责制订本学院的复试与录取方案，并监督实施。工作小组负责方案的具体实施（复试资格审查、复试命题、面试、口译、笔译和录取等），监督小组负责监督复试和录取工作。

### 1、领导小组组成如下：

组长：外国语学院院长 国际教育学院院长

组员：外语学科带头人等4人

2、复试工作小组由硕士生导师组成，其中组长1名，秘书1名。工作小组实行组长负责制，复试小组成员现场独立评分。秘书负责复试记录、复试结果的登记、复试记录表的收验、上交、存档等工作。

### 3、复试工作监督小组组成如下：

组长：外国语学院党委负责人 国际教育学院党委负责人

组员：辅导员等5人。

4、复试与录取工作在学校纪委和学院党委的监督下进行。

## 二、复试名单确定与通知

1、我院按照 1:1.5 的比例确定参加复试人数。复试按照第一志愿考生和调剂生分两场进行，其中第一志愿考生复试4月2日举行，调剂生复试于4月9日举行。

2、参加复试人员名单由我院根据教育部 2019 年硕士研究生招生复试的基本要求及考生的实际情况，按照上国家线考生及调剂考生情况和招生计划拟定本学院参加复试考生名单，并送报研究生处。由研究生处提交学校复试录取工作领导小组审批，审批

通过后在我校研究生处网站、外国语学院以及国际交流与公共外语教育学院网站上同时公布。

3、学院根据第一志愿考生复试情况于4月6日左右向社会公布调剂名额。

### 三、复试科目、形式与内容

复试分为专业测试和综合面试两个科目。其中，专业测试时间为120分钟，面试时间约为20分钟/人（含政审面试）。笔译方向专业测试科目为双语阅读与平行写作，满分为100分，重在考查考生双语基本功；口译方向的专业测试科目为英汉互译（口译），满分为100分，重在考查考生的英汉双语口头转换能力。

面试部分则由面试专家现场提问，考生口头回答，旨在全面考查考生的基本语言素养（英、汉语语音语调、听力、口语表达）、翻译专业素养（对翻译基础知识与基本理论的了解与认识）以及综合素质等。

同一专业各复试小组的复试方式、时间、试题难度和成绩评定标准统一。复试小组每个成员各自独立给考生评分，取算术平均值为最终成绩。复试小组安排秘书当场如实记录每位考生的作答情况和复试小组成员各自的评分，并计算平均分。专业测试和面试在复试总成绩中的权重各占50%。

### 四、综合成绩计算方法及录取原则

#### 1、综合成绩计算方法

综合成绩=A+B。其中，A为初试成绩，B为复试成绩，各占50%，具体计算方式如下：

$$A = \text{初试总成绩} \div 5 \times 0.5;$$

$$B = (\text{专业测试成绩} \times 0.5 + \text{综合面试成绩} \times 0.5) \div 2。$$

#### 2、录取原则

第一志愿报考我校翻译硕士的考生，按综合成绩单独排队，优先录取为全日制翻译硕士研究生。调剂生复试后，依据其综合成绩择优录取。学院复试工作组根据复试小组专家复试意见，确定名单，报学校研究生院统一公布、公示。有以下情况之一者，不予录取：

- (1) 专业测试成绩不合格者（60分为合格分）；
- (2) 综合面试成绩不合格者（60分为合格分）；
- (3) 专业学位的专业技能成绩不合格者（60分为合格分）；

(4) 政审或体检不合格者;

## 五、具体安排

### 1、第一志愿考生复试安排

(1)、4月1日上午8:00至下午18:00考生报到,参加复试的考生到吉首大学MTI教育中心办公室(张家界校区逸夫楼3313)报到,参加资格审查,通过后发放复试通知单,并到学校财务处缴纳相关复试费用(120元/生,湖南省物价局核准的标准)。同时还需完成心理健康测试。

(2)、4月2日上午8:00至12:00组织考生进行综合面试,地点安排见表1。

(3)、4月2日下午14:30点至16:30进行专业测试,地点安排见表1。

(4)、4月2日下午17:00点至17:30进行学院领导和导师代表与考生见面会,地点安排见表1。

(5)、4月3日上午7:00点至12:00体检,地点报到时告知。

表1 2019年翻译硕士研究生复试分组与流程安排表

时间	地点	内容	联络人员
4月1日 (8:00-18:00)	吉首大学MTI教育中心(张家界校区逸夫楼3313)	报到、资格审查、领取复试相关材料、交复试费并完成心理健康测试。	彭仁煌 18797512927
4月2日 (8:00-12:00)	一组:逸夫楼微格教室 二组:逸夫楼同声传译室	综合面试	
4月2日(下午14:30-16:30)	笔译方向:逸夫楼微格教室译室 口译方向:逸夫楼同声传	专业测试:双语阅读与平行写作/英汉互译(口译)	
4月2日 7:00-12:00	专业测试后告知	体检(费用自理)	

### 2、调剂生复试安排

(1)、4月8日上午8:00至下午18:00考生报到,参加复试的考生到吉首大学MTI教育中心办公室(张家界校区逸夫楼3313)报到,参加资格审查,通过后发放复试通知单,并到学校财务处缴纳相关复试费用(120元/生,湖南省物价局核准的标准)。

准)。同时还需完成心理健康测试。

(2)、4月9日上午8:00至12:00组织考生进行综合面试,地点安排见表2。

(3)、4月9日下午14:30点至16:30进行专业测试,地点安排见表2。

(4)、4月9日下午17:00点至17:30进行学院领导和导师代表与考生见面会,地点安排见表2。

(5)、4月10日上午7:00点至12:00体检,地点报到时告知。

表2 2019年翻译硕士研究生复试分组与流程安排表

时间	地点	内容	联络人员
4月8日 (8:00-18:00)	吉首大学MTI 教育中心(张家界校区逸夫楼3313)	报到、资格审查、领取复试相关材料、交复试费并完成心理健康测试。	彭仁煌 18797512927
4月9日 (8:00-12:00)	一组:逸夫楼微格教室 二组:逸夫楼同声传译室	综合面试	
4月9日(下午14:30-16:30)	笔译方向:逸夫楼微格教室译室 口译方向:逸夫楼同声传译室	专业测试:双语阅读与平行写作/英汉互译(口译)	
4月10日 7:00-12:00	专业测试后告知	体检(费用自理)	

**提醒:考生报到时需带好以下资料:**

(1) 应届生:二代身份证原件、初试准考证原件、学生证原件或学信网在线学籍认证报告。

(2) 往届生:二代身份证原件、初试准考证原件、本科毕业证书原件、学士学位证书原件和教育部分学信网下载的《教育部学历证书电子注册备案表》或《中国高等教育学历认证报告》复印件方可进行现场资格审查。专科起点获本科毕业证或者专升本的考生还需提交专科毕业证;在国外获得学位的考生,提供由教育部留学服务中心出具的认证报告。

(3) 大学生退役士兵计划考生还须提供《入伍批准书》和

《退出现役证》原件及复印件。

(4) 思想政治素质和品德考核表需由考生档案所在单位的人事、政工部门加盖印章；无学习或工作单位人员可请街道办事处开出相关证明。

## 六、复试录取工作的监督和复议

1、学校统一公布信访举报电子信箱和电话号码，受理考生申诉及信访举报事宜，具体由纪检监察室负责。监督电话：学校纪委0743-8564814，研招办0743-8565122，外国语学院0744-8202123。

2、学院主管研究生的相关领导在复试成绩公布一周内接受考生申诉，对申诉问题经调查属实的责成复试小组复议，若考生对复议结果还有异议，由学院主管研究生的相关领导报学校研究生招生复试录取工作领导小组复议。

## 七、其他注意事项

1、未按规定时间到我校参加复试的考生按弃权处理。

2、所有考生的初试成绩不提供打印材料。考生可在中国研究生招生信息网自行下载并打印初试成绩。

3、未尽事宜，参照吉首大学2019年复试方案执行。

3、本方案最终解释权归吉首大学MTI教育中心。

吉首大学 MTI 教育中心

2019年3月27日

